



Español (503) 916-3582 | Tiếng Việt (503) 916-3584 | 中文 (503) 916-3585 | Русский (503) 916-3583 | Soomaaliga (503) 916-3586

## Nombramiento de la nueva directora en Buckman, Teresa Chan Seidel

julio 2019

Estimada comunidad de Buckman:

Me complace anunciar que Teresa Chan Seidel será la nueva directora de la escuela primaria Buckman. Teresa es una educadora que ha recibido múltiples reconocimientos y que, en 2013-14, ganó el prestigioso premio Milken Educator Award.

Sucede a Susan Kosmala, quien se desempeñó como directora de Buckman durante los últimos cuatro años. Agradecemos a Susan por su arduo trabajo y le deseamos lo mejor en la escuela media Jackson, donde se desempeñará como directora.

Teresa es hija de inmigrantes y está comprometida a eliminar la disparidad de oportunidades para los estudiantes que han sido históricamente marginados. Su trabajo en la escuela media Robert Gray, donde enseñó matemáticas con un enfoque que incorporó y celebró los diversos orígenes de los estudiantes, le valió el premio Milken Award.

Durante los últimos cuatro años, Teresa se desempeñó como subdirectora en la escuela K-8 Laurelhurst. Desarrolló y promovió los equipos de intervención estudiantil, equidad y clima escolar. Además, formó la primera Alianza queer-heterosexuales (Queer Straight Alliance) de Laurelhurst y los grupos estudiantiles de afinidad racial. Mientras trabajaba en Laurelhurst, dirigió el desarrollo y la implementación de un programa de asesoría destinado a unir los programas K-5 y 6-8, ofrecer intervención a los estudiantes que tenían un desempeño por debajo del promedio y disponer de un tiempo dentro del cronograma diario para enseñar habilidades emocionales.

Teresa comenzó su carrera educativa como maestra en Eugene antes de unirse a las escuelas públicas de Portland (Portland Public Schools, PPS) en 2008 como maestra de matemáticas y ciencias en las escuelas medias Robert Gray y George. Ella misma se graduó con orgullo de PPS y le emociona llegar a Buckman, a apenas una milla de distancia de su antigua escuela secundaria, Benson.

Durante su período como maestra en PPS, Teresa asumió funciones de liderazgo como coordinadora de los equipos de Desarrollo profesional y Talentosos y dotados, y lideró los equipos de equidad, matemáticas y clima escolar.

Teresa se graduó en la Universidad de Oregón, donde obtuvo una licenciatura en Ciencias y una maestría en Educación. Obtuvo su credencial administrativa de la Universidad Estatal de Portland.

Presentaremos a Teresa a la comunidad en una reunión de bienvenida el lunes 15 de julio a las 6:00 p. m. en la biblioteca de Buckman. Acompáñennos para dar la bienvenida a la directora Seidel a la escuela primaria Buckman.

Keeley Simpson  
Superintendente auxiliar del área



Teresa Chan Seidel

Portland Public Schools recognizes the diversity and worth of all individuals and groups and their roles in society. It is the policy of the Portland Public Schools Board of Education that there will be no discrimination or harassment of individuals or groups on the grounds of age, color, creed, disability, marital status, national origin, race, religion, sex or sexual orientation in any educational programs, activities or employment.